

## RÈGLEMENT N° 2020-454

# RÈGLEMENT ÉTABLISSANT LA PROGRAMMATION 2020-2021 DU PROGRAMME RÉNOVATION QUÉBEC

**ATTENDU QUE** la Société d'habitation du Québec a instauré un programme-cadre qui a pour objet de favoriser la mise en place par la municipalité de mesures pour stimuler la revitalisation de la vocation résidentielle soit par la rénovation de bâtiment ayant des déficiences majeures d'une part, et, d'autre part par la création de logements intergénérationnels dans un ou des secteurs restreints de son territoire;

**ATTENDU QUE** le ministre des Affaires municipales et de l'Habitation a accordé à la Ville de Sept-Îles un budget pour l'application d'un programme municipal de revitalisation sur son territoire;

**ATTENDU QUE** la Société d'habitation du Québec participe au budget global du présent programme dans une proportion de 50 %;

**ATTENDU QUE** la Ville de Sept-Îles a signé, avant l'obtention de l'approbation de son programme par la Société d'habitation du Québec, une entente sur la gestion dudit programme qui prévoit notamment que la Municipalité déboursa la totalité de l'aide financière accordée aux propriétaires et que la participation financière de la Société d'habitation du Québec à cette aide lui sera remboursée;

**ATTENDU QU'**un avis de motion du présent règlement a été donné par la conseillère Marie-Claude Quessy-Légaré à la séance ordinaire du conseil municipal tenue le 13 octobre 2020;

**POUR CES MOTIFS, LE CONSEIL MUNICIPAL DE LA VILLE DE SEPT-ÎLES DÉCRÈTE CE QUI SUIT :**

### **CHAPITRE I** **CHAMPS D'APPLICATION ET DÉFINITIONS**

1. Le conseil décrète la création du Programme Rénovation Québec pour la Ville de Sept-Îles.
2. Le règlement instituant le Programme Rénovation Québec vise à favoriser, sur les territoires identifiés à l'annexe I du règlement, la réalisation de travaux admissibles sur les bâtiments des secteurs visés, et ce par le versement de subventions suivant les critères du programme.
  - 2.1 Objectifs du programme :
    - revitaliser les divers secteurs centraux de Sept-Îles en intervenant sur le parc immobilier ayant des besoins majeurs en rénovation;
    - favoriser le maintien de la population résidente dans leur quartier dans de bonnes conditions d'habitabilité;
    - favoriser l'établissement de logement intergénérationnel.

## Règlement n° 2020-454 (suite)

3. Dans le règlement, on entend par les mots et expressions :
- a) Défectuosité qui constitue une menace à la sécurité des occupants  
Intervention requise pour se conformer à la réglementation municipale et une défectuosité importante touchant un élément sécuritaire du bâtiment (intégrité structurale de l'ossature, système électrique dangereux, système de chauffage dangereux, sécurité incendie, cheminée défectueuse ou dangereuse, issue) dont la correction est nécessaire.
  - b) Logement intergénérationnel  
Logement complémentaire au logement principal destiné à être occupé par des personnes de 55 ans et plus et qui ont, ou ont eu un lien de parenté avec le ou les propriétaires occupants ou d'alliance compris par l'intermédiaire d'un conjoint de fait avec le propriétaire du logement principal.
  - c) Responsable du programme  
Inspecteur en bâtiment, urbaniste de la Ville et autre personnel du Service de l'urbanisme ou consultant.
  - d) Ville  
Ville de Sept-Îles.
  - e) Défectuosité majeure  
Détérioration importante d'un élément essentiel d'un bâtiment (murs extérieurs, toiture, fenêtres, fondation, système électrique, plomberie, système de chauffage, système de sécurité incendie et charpente) dont la correction est nécessaire pour lui redonner son caractère fonctionnel.
4. Le Service de l'urbanisme de la Ville de Sept-Îles est chargé de l'application du règlement.
5. Dans le cadre de la mise en place du Programme Rénovation Québec, la Ville décrète la création des activités suivantes avec le budget total correspondant au montant de la Ville jumelé à celui de la Société d'habitation du Québec :
- a) Volet « Intervention sur l'habitation » (Rénovation résidentielle) 189 000 \$
  - b) Volet « Intervention sur l'habitation » (Ajout de logement intergénérationnel) 40 000 \$
6. Les catégories de travaux pour lesquelles la Ville peut verser une aide financière dans le cadre du règlement sont celles décrites aux chapitres II et III.
7. La Ville verse, aux conditions prescrites par le règlement, une aide financière au propriétaire d'un bâtiment admissible situé dans les territoires identifiés à l'annexe I et conforme, le cas échéant, aux prescriptions établies au règlement.
8. L'aide financière à l'égard d'un même bâtiment n'est accordée qu'une seule fois et est sujette aux prescriptions et modalités prévues au règlement. Dans le cadre du présent programme, un propriétaire possédant plus d'un immeuble ne peut recevoir plus d'une subvention. De même, dans le cadre du présent programme, une propriété ne peut bénéficier que d'un seul volet.
9. Les travaux ne peuvent être effectués sur un bâtiment appartenant au gouvernement du Québec, à celui du Canada ou à un de leurs ministères ou organismes. Les bâtiments

## Règlement n° 2020-454 (suite)

suiuants sont notamment considérés comme appartenant à des organismes gouvernementaux; un centre d'accueil, un hôpital, une école ou un collège public, une habitation à loyer modique.

10. Tout propriétaire d'un immeuble admissible, s'il est propriétaire de multiples immeubles sur l'ensemble du territoire, doit être libre de tous arrérages de taxes pour l'ensemble de ses immeubles et ne doit avoir aucun litige non réglé avec la Ville de Sept-Îles, pour l'ensemble de ses immeubles relativement à des avis d'infraction émis pour construction ou travaux sans permis. De même, ce propriétaire ne peut inscrire qu'un seul bâtiment admissible.
11. Quelle que soit l'activité du programme, le bâtiment ne doit présenter, après l'intervention, aucune défectuosité constituant une menace à la sécurité des occupants.
12. Les projets présentés doivent se conformer à la loi provinciale sur le Code des professions en ce qui concerne la réalisation du projet et les plans, par les professionnels de la construction concernés (architectes, ingénieurs, technologues).
13. Les projets doivent aussi respecter les réglementations municipales et provinciales applicables.
14. Le coût des travaux reconnus au programme pour chaque activité comprend les éléments suivants :
  - le coût de la main-d'œuvre et des matériaux fournis par l'entrepreneur;
  - le coût du permis municipal relatif à l'exécution des travaux;
  - les honoraires pour la préparation des plans et devis ainsi que les autres frais d'expertise liés à la réalisation des travaux reconnus;
  - la T.P.S. et la T.V.Q. payées par le propriétaire à la condition que le propriétaire ne soit pas inscrit au fichier du Ministère du Revenu aux fins de la récupération de ces taxes.
15. Dans le cas d'un bâtiment ayant fait l'objet d'un sinistre avant ou pendant l'exécution des travaux reconnus, le coût de ces travaux doit être ajusté en fonction du montant de toute indemnité versée ou à être versée en rapport avec ce sinistre en vertu d'un contrat d'assurance ou, en l'absence d'un tel contrat, du montant de la perte établie par la municipalité.
16. Les travaux reconnus ne peuvent être effectués sur un bâtiment situé dans une zone inondable de grand courant, une zone à risque d'érosion des berges ou de glissement de terrain, sauf si des travaux visant à le prémunir contre les risques de telles zones ont été effectués ou si de tels travaux sont exécutés simultanément aux travaux reconnus par le présent programme.
17. Liens avec d'autres programmes

Les travaux ne peuvent faire l'objet d'une aide financière provenant d'un autre programme de la SHQ, sauf s'ils sont exécutés dans le cadre d'AccèsLogis Québec.

Les travaux visés par les interventions du Programme Rénovation Québec ne peuvent être effectués sur un bâtiment ou la partie du bâtiment :

  - a) Appartenant à tout type de coopérative d'habitation ou à un organisme à but non lucratif qui reçoit dans le cadre d'un programme d'habitation sociale administré par un organisme relevant du gouvernement du Canada ou du gouvernement du Québec, une aide continue pour défrayer le déficit d'exploitation, ou détenant une

## Règlement n° 2020-454 (suite)

entente ou un accord en vigueur donnant droit à des subventions du gouvernement du Canada.

La municipalité peut demander au représentant de l'organisme, une copie de la convention de l'accord d'exploitation que l'organisme a signée avec la Société canadienne d'hypothèque et de logement ou avec la Société d'habitation du Québec pour connaître le programme dont bénéficie l'organisme.

### Conditions générales du programme

18. Toute subvention accordée dans le cadre du présent règlement sera déboursée à la fin des travaux après la rédaction du certificat de fin de travaux par un employé du Service de l'urbanisme ou un consultant.
19. La Ville exige du propriétaire, avant de verser l'aide financière, qu'il signe le formulaire « Reconnaissance de dettes » dans lequel sont identifiées les conditions à respecter pour ne pas avoir à rembourser la subvention.
20. Tous les travaux doivent être exécutés par un entrepreneur titulaire d'une licence appropriée délivrée par la Régie du bâtiment du Québec et détenir des numéros de TPS et de TVQ valides. La licence de l'entrepreneur devra être en vigueur à la date de l'émission du certificat d'aide. De plus, une copie de la licence de l'entrepreneur devra être jointe à la demande d'aide. La licence de constructeur propriétaire n'est pas reconnue dans le cadre du présent programme.
21. Le requérant (propriétaire) doit soumettre avec sa demande, deux soumissions d'entrepreneur pour les travaux à exécuter. Les soumissions devront être accompagnées de devis détaillés des travaux à exécuter et leurs coûts.
22. Les travaux ne peuvent débuter avant l'émission du certificat d'aide par le fonctionnaire désigné et du permis de construction ou du certificat d'autorisation de la Ville.  
  
Si les travaux n'ont pas débuté dans les six (6) mois ou ne sont pas terminés dans les douze (12) mois suivant l'émission du certificat d'aide, la Ville pourra annuler le certificat d'aide émis.  
  
En cas de doute sur le coût des travaux soumis, le responsable peut requérir une autre soumission.
23. Un requérant ne peut, après avoir fait une demande et lorsque le certificat d'aide est émis et/ou lorsque les travaux sont débutés, requérir une modification à la liste des travaux aux fins d'obtenir une subvention additionnelle. Il peut toutefois exécuter des travaux additionnels qui ne sont pas assujettis à une subvention.
24. Toute intervention réalisée à l'extérieur d'un secteur désigné par la municipalité peut faire l'objet d'une subvention à la condition suivante :
  - a) Les interventions totales hors périmètre d'un volet ne dépassent pas 15 % du budget total pour ce volet.
25. Le propriétaire ou requérant perd son droit aux bénéfices du Programme Rénovation Québec s'il fait une fausse déclaration. Constitue une fausse déclaration, toute déclaration ou renseignement erroné ainsi que toute information incomplète ayant pour effet direct ou indirect d'accorder au propriétaire une subvention à laquelle il n'a pas droit.
26. Afin de conserver les bénéfices du programme, le propriétaire ne doit pas vendre ou aliéner l'immeuble en tout ou en partie (sauf consentir une servitude réelle) dans un délai de 12 mois suivant le versement de l'aide.

Dans le cas de la portion du programme pour ajout de logement intergénérationnel, ce délai est porté à 24 mois.

27. En cas de litige, la municipalité pourra prendre les recours judiciaires nécessaires pour toute fraude, défaut ou non-respect du présent règlement ou recouvrement de sommes illégalement obtenues ou à rembourser par tout requérant d'une subvention.

**CHAPITRE II**  
**DISPOSITIONS CONCERNANT LE VOLET II**  
**« INTERVENTION SUR L'HABITATION »**  
**(189 000 \$)**

---

**(Rénovation)**  
**(Secteurs centraux)**

28. Le volet intervention sur l'habitation vise à permettre la rénovation d'éléments présentant des défauts majeurs. Les bâtiments résidentiels de type, unifamiliale, unifamiliale jumelée, unifamiliale en rangée et maison mobile ayant une valeur uniformisée au rôle d'évaluation de la ville de 135 000 \$ et moins, pour le bâtiment seulement, sont admissibles.
29. Lorsqu'un bâtiment ayant à la fois une fonction résidentielle et une fonction non résidentielle possède des parties communes (fondation, structure, parement extérieur, toiture), le coût des travaux doit être déterminé et réparti par fonction, seuls les travaux sur la partie résidentielle sont admissibles.
30. Le programme de rénovation résidentielle s'applique dans les zones désignées par la Ville à l'annexe I.
31. Un propriétaire pouvant se prévaloir du volet « Intervention sur l'habitation, rénovation résidentielle » est :
- une personne physique qui est propriétaire et qui occupe le bâtiment visé par la demande de subvention à titre de résidence principale.
32. Tout propriétaire doit déposer une copie du compte de taxes de l'immeuble visé par la demande de subvention comme preuve qu'il est propriétaire du bâtiment, ou tout autre document légal valide, de même qu'une preuve de résidence.
33. Pour être admissible à une subvention en vertu du présent volet, le bâtiment doit présenter au moins une défectuosité majeure, tel que défini à l'article 35 et avoir été corrigé à la fin de l'intervention.
34. Une fois que la présence d'une défectuosité majeure est reconnue selon l'article 35, celle-ci constituant la clé d'entrée nécessaire pour un bâtiment pour être admissible au présent programme, le volet intervention sur l'habitation s'applique également à des travaux préventifs visant à assurer la pérennité du bâtiment soit :
- a) à tous travaux de rénovation extérieure comprenant notamment : la réfection ou le remplacement de portes, fenêtres, toiture, revêtement extérieur, galerie, cheminée, portique, escaliers;
  - b) tous les travaux visant la sécurité des occupants.

**35.** Aux fins d'application du présent volet, les défauts suivantes sont considérées des défauts majeurs et sont admissibles au programme :

1- Murs extérieurs

- a) les infiltrations d'eau généralisées ou la présence d'humidité excessive rendant l'habitation insalubre;
- b) un état de détérioration général qui nécessite son remplacement;
- c) une cheminée requise pour le système de chauffage principal ou d'appoint reconnu pouvant créer un incendie ou mettre en péril la sécurité des occupants.

2- Ouvertures

- a) l'immeuble ne possède pas l'issue requise pour assurer la sécurité des occupants;
- b) les fenêtres sont dans un état de détérioration qui cause des dommages aux composantes des murs;
- c) la conception ou l'assemblage fait en sorte qu'elles sont inefficaces, c'est-à-dire qu'elles laissent pénétrer l'eau à l'intérieur du mur ou laissent infiltrer l'air de façon telle qu'il est difficile de maintenir une température de confort dans le logement, le tout devant être démontré par le propriétaire.

3- Saillies

- a) les balcons ou les escaliers extérieurs servant de moyen d'évacuation sont pourris ou détériorés au point de mettre en péril la sécurité des occupants.

4- Toiture

- a) les infiltrations d'eau généralisées ou la présence d'humidité excessive rendent le logement insalubre;
- b) un état de détérioration général du revêtement de toiture qui nécessite son remplacement.

5- Structure et béton

- a) les éléments structuraux ne supportent pas sans défaillance ou flexion excessive, les charges ou surcharges imposées à cause de leur dimension ou détérioration;
- b) les fondations ou la dalle de plancher laissent l'eau s'infiltrer au point d'endommager sérieusement les éléments structuraux ou rendre inutilisable une partie ou tout le sous-sol.

6- Électricité

- a) la puissance de l'entrée électrique est insuffisante;
- b) le panneau de dérivation est surchargé et constitue un véritable risque d'incendie;
- c) tout le filage est désuet et détérioré au point de constituer un risque pour la sécurité des occupants.

7- Plomberie-chauffage

- a) le système d'alimentation en eau potable du bâtiment est inadéquat ou détérioré;
- b) le système d'évacuation des eaux usées du bâtiment est défectueux ou détérioré et provoque des conditions d'insalubrité pour les occupants;
- c) la plomberie est dans un état de détérioration généralisée qui nécessite son remplacement;
- d) le système de chauffage principal est incapable de maintenir une température de confort (environ 22 °C) dans le bâtiment, le tout devant être démontré par le propriétaire;
- e) l'appareil de chauffage principal (fournaise, chaudière), l'ensemble de son réseau de distribution de chaleur ou l'ensemble de son système d'évacuation de gaz ou de la fumée est déficient ou détérioré à un point tel qu'il présente un danger pour la sécurité des occupants.

8- Isolation

- a) les murs de fondation ou de sous-sol, les murs extérieurs, les planchers et les plafonds dont l'insuffisance d'isolation occasionne des pertes de chaleur ne pouvant être compensées par un chauffage normal afin d'assurer une température de confort acceptable, le tout devant être démontré par le propriétaire.

**36.** Les travaux suivants ne sont pas admissibles :

- a) les travaux visant les garages et les remises, sauf s'ils sont annexés ou intégrés à la résidence (ex : pour la toiture ou le revêtement extérieur, les portes et fenêtres);
- b) les travaux d'aménagement paysager, sauf pour la remise en état du terrain lors de travaux autorisés;
- c) les thermopompes, les piscines, les spas, les clôtures, les murets, les pergolas, les gazebos et tout autre équipement semblable;
- d) les entrées de stationnement, sauf pour remise en état du terrain lors de travaux autorisés;
- e) les systèmes d'alarme, la domotique, et autres équipements semblables;
- f) les foyers (intérieurs et extérieurs), les antennes paraboliques ou non paraboliques, les équipements de jeux extérieurs, les conteneurs à vidanges, les conteneurs à compost ou autre type de conteneur et autres équipements semblables;
- g) la décoration intérieure, la peinture, la tapisserie, les moulures, les draperies, les luminaires et autres travaux semblables;
- h) les travaux courants d'entretien du bâtiment.

**37.** Ne sont pas admissibles à une subvention en vertu du volet Intervention sur l'habitation les bâtiments suivants :

- une maison de chambre de plus de deux chambres;
- les gîtes touristiques (ex. « bed and breakfast » ou de type Airbnb);
- les résidences ayant plus de 1 logement (par exemple : 2, 3, 4 ou 5 logements), seul le logement occupé par le propriétaire est admissible au programme;
- les bâtiments ayant fait l'objet de toute procédure remettant en cause le droit de propriété de ce bâtiment.

**38.** Le requérant d'une subvention doit soumettre avec sa demande d'aide deux soumissions détaillées faites par des entrepreneurs pour les travaux à réaliser.

**39.** Le montant minimum des travaux reconnus admissibles doit être de 5 000 \$ par bâtiment.

**40.** Des frais d'ouverture de dossier de 25 \$ sont exigés lors de l'émission du certificat d'aide par l'inspecteur ou le responsable du programme.

Les frais d'ouverture de dossier sont non remboursables une fois le certificat d'aide émis.

**41.** La subvention accordée est égale aux coûts admissibles multipliés par le taux d'aide (maximum 66 %). La subvention ainsi calculée ne peut dépasser 15 000 \$ par bâtiment.

**CHAPITRE III  
DISPOSITIONS CONCERNANT LE VOLET II  
« INTERVENTION SUR L'HABITATION »**

**(40 000 \$)**

---

**(Ajout de logement intergénérationnel)**

- 42.** Le volet Intervention sur l'habitation vise à permettre l'ajout de logement à des résidences unifamiliales afin d'y loger un ou des membres de la famille du ou des propriétaires occupants et ayant un certain âge (55 ans et plus).
- 43.** Le programme de rénovation résidentielle s'applique dans les zones désignées par la Ville à l'annexe I.
- 44.** Un propriétaire pouvant se prévaloir du volet « Intervention sur l'habitation » ajout de logement intergénérationnel est :
- une personne physique qui est propriétaire et qui occupe le bâtiment visé par la demande de subvention à titre de résidence principale.
- 45.** L'activité s'applique à toutes les résidences unifamiliales isolées.
- 46.** Le volet d'intervention sur l'habitation (Ajout de logement intergénérationnel) s'applique :
- a) à tous travaux de construction menant à l'ajout d'un logement conforme au Règlement de zonage de la Ville de Sept-Îles;
  - b) à tous travaux de modification d'une résidence existante menant à l'ajout d'un logement conforme au Règlement de zonage de la Ville de Sept-Îles.
- 47.** Cependant, les travaux suivants ne sont pas admissibles :
- a) les travaux visant les garages et les remises, sauf s'ils sont annexés ou intégrés à la résidence (ex. : pour la toiture ou le revêtement extérieur, les portes et fenêtres);
  - b) les travaux d'aménagement paysager, sauf pour la remise en état du terrain lors de travaux autorisés;
  - c) les thermopompes, les piscines, les spas, les clôtures, les murets, les pergolas, les gazebos et tout autre équipement semblable;
  - d) les entrées de stationnement, sauf pour remise en état du terrain lors de travaux autorisés;
  - e) les systèmes d'alarme, la domotique, et autres équipements semblables;
  - f) les foyers (intérieurs et extérieurs), les antennes paraboliques ou non paraboliques, les équipements de jeux extérieurs, les conteneurs à vidanges, les conteneurs à compost ou autre type de conteneur et autres équipements semblables;
  - g) la décoration intérieure, la tapisserie, les moulures, les draperies, les luminaires et autres travaux semblables;
  - h) la rénovation d'un logement déjà existant, lequel ne constitue pas un ajout de logement.
- 48.** Le requérant d'une subvention doit soumettre avec sa demande d'aide les documents suivants :



## Règlement n° 2020-454 (suite)

- a) deux soumissions détaillées faites par des entrepreneurs pour les travaux à réaliser;
  - b) une preuve à l'effet que les personnes qui occuperont le logement seront des personnes apparentées (parents, grands-parents, oncle ou tante) de 55 ans et plus (pièce d'identité et date de naissance obligatoire);
  - c) un bail d'au moins 24 mois (débutant à la fin des travaux) signé entre le propriétaire de la résidence et les personnes apparentées destinées à occuper le logement (en cas de décès du ou des locataires, aucune pénalité ne sera appliquée aux fins de remboursement de la subvention).
49. Le montant minimum des travaux reconnus admissibles doit être de 5 000 \$ par bâtiment.
50. Des frais d'ouverture de dossier de 25 \$ sont exigés lors de l'émission du certificat d'aide par l'inspecteur ou le responsable du programme.
- Les frais d'ouverture de dossier sont non remboursables une fois le certificat d'aide émis.
51. La subvention accordée est égale à 66 % des coûts admissibles pour l'ajout du logement intergénérationnel conforme aux règlements de la Ville et du présent programme. La subvention ainsi calculée ne peut dépasser 10 000 \$ par bâtiment.

### **CHAPITRE IV PROCÉDURE (ACHEMINEMENT DES DOSSIERS)**

---

52. Demande d'aide

Toute personne admissible au présent programme désirant se prévaloir de la subvention pour effectuer des travaux sur un bâtiment admissible doit remplir le formulaire de demande d'aide fourni par la Ville et accompagné des documents exigés. Toutes les informations requises sur ledit formulaire doivent être fournies.

53. Documents requis

Lors d'une demande d'aide, le requérant doit fournir les documents et renseignements suivants :

- Une preuve qu'il est le dernier propriétaire enregistré du bâtiment tel, un compte de taxes, une copie du rôle d'évaluation ou toute autre preuve approuvée par le fonctionnaire désigné.
- Les soumissions des entrepreneurs ainsi qu'une copie de leur licence valide et une copie du plan de garantie (si applicable), le tout annexé au formulaire fourni par la Ville.
- Tout plan ou document que le fonctionnaire désigné estime nécessaire compte tenu de la nature des travaux.

54. Examen de la demande

Une fois saisi de la demande, le fonctionnaire désigné pour l'administration du programme s'assure que les documents et les renseignements sont complets, sinon, voit à ce qu'ils soient complétés et examine le bien-fondé de la demande. Il vérifie si le bâtiment faisant l'objet de la demande a fait l'objet d'un permis de construction en bonne et due forme. Si la demande d'aide ne respecte pas l'une ou l'autre des dispositions du présent règlement, il en informe le requérant qui doit y apporter les modifications nécessaires.

**55. Inspection initiale**

Lorsque la demande d'aide est complète, un inspecteur en construction ou le responsable du programme visite le bâtiment pour lequel une demande de subvention est déposée. Il vérifie les travaux admissibles à exécuter et s'assure que le bâtiment ne présentera aucune défectuosité constituant une menace à la sécurité des occupants.

**56. Décision**

Lorsque la demande est jugée complète, le responsable du programme la rejette ou l'approuve, en tout ou en partie, selon la conformité au présent règlement et avise par écrit le propriétaire de sa décision. Le cas échéant des modifications à apporter pour se conformer aux exigences du programme.

**57. Certificat d'aide et réserve de subvention**

Lorsque le dossier est complet, le fonctionnaire désigné confirme au propriétaire par écrit le montant de la subvention qui lui est réservé et par le biais d'un certificat d'aide qui constitue l'engagement formel de la Ville, de la subvention à lui être versée. Le demandeur paie les frais de traitement du dossier à ce moment.

Suite à la réception de la décision du fonctionnaire désigné, le propriétaire qui désire toujours se prévaloir de la subvention qui lui a été réservée confirme son intention à la Ville. Aucun travaux débutés avant cette étape ne sera accepté par la Ville.

**58. Demande de permis ou de certificat**

Le requérant doit demander et obtenir un permis de construction ou un certificat d'autorisation pour les travaux à exécuter.

**59. Avis de fin de travaux**

À la fin des travaux, le propriétaire avise par écrit le fonctionnaire désigné que ceux-ci sont complétés dans un délai de trente (30) jours de la fin de ceux-ci.

**60. Inspection finale et certificat de fin de travaux**

Sur réception de l'avis de fin de travaux du propriétaire, l'inspecteur ou le responsable procède à l'inspection finale des travaux qui doivent être complétés conformément aux règlements d'urbanisme en vigueur.

Lorsque les travaux admissibles sont approuvés par l'inspecteur, celui-ci émet un certificat de fin de travaux décrivant les travaux exécutés et attestant que ceux-ci sont complétés conformément aux devis soumis avant les travaux et conformes aux dispositions du présent règlement et des règlements d'urbanisme en vigueur.

**61. Documents attestant de l'exécution des travaux**

Au plus tard trente (30) jours après la date d'émission par la Ville du certificat attestant de l'exécution des travaux, le propriétaire doit fournir au fonctionnaire désigné toutes les factures détaillées de l'entrepreneur ayant exécuté les travaux, celles-ci doivent indiquer clairement les travaux exécutés, le total des taxes applicables ainsi que le numéro de la licence RBQ et les numéros de taxes (TPS et TVQ) de l'entrepreneur.

**62. Caducité de la demande de subvention**

Toute demande de subvention devient caduque dans les cas suivants :

## Règlement n° 2020-454 (suite)

- lorsque les travaux de construction ont débuté avant l'émission du certificat d'aide et du permis de construction;
- lorsque tous les documents requis pour le versement de la subvention n'ont pas été produits dans les soixante (60) jours de la fin des travaux de construction;
- lorsque le fonds de subvention autorisé par le présent règlement est épuisé.

### **63. Paiement**

Une copie du certificat de fin de travaux est transmise au Service des finances dans les trente (30) jours de la date d'émission du certificat de fin de travaux. La subvention inscrite au certificat est versée dans les trente (30) jours suivants. Le chèque est émis à l'ordre du propriétaire du bâtiment rénové.

La Ville débourse et verse au requérant la part de subvention de la Société d'habitation du Québec qu'elle lui réclamera par la suite.

Les subventions sont réservées et versées par ordre de priorité des demandes complètes reçues jusqu'à épuisement des fonds disponibles.

### **64. Confirmation de paiement**

Dans les trente (30) jours du paiement de la subvention au requérant par la Ville, celui-ci doit présenter au fonctionnaire désigné une copie des chèques ou des reçus de l'entrepreneur pour le paiement des travaux exécutés. Le fonctionnaire désigné s'assure que les montants payés à l'entrepreneur correspondent avec exactitude aux factures déjà fournies par celui-ci pour l'obtention de la subvention.

Dans le cas de non-conformité entre les montants de ces documents, le requérant doit rembourser à la Ville le montant total de la subvention.

Le délai de trente (30) jours prescrit au 1<sup>er</sup> paragraphe est calculé à partir de la date d'émission du chèque par la Ville pour le versement de la subvention. À défaut de respecter ce délai pour produire les documents exigés, la Ville peut réclamer le remboursement total de la subvention, tel que prévu au présent règlement.

### **65. Engagements et déboursés**

La Ville approuve les dossiers et les dépenses admissibles sans autorisation préalable de la Société d'habitation du Québec. Elle débourse aussi auprès des bénéficiaires l'aide financière due par la Société d'habitation du Québec et soumet mensuellement un rapport des engagements réels pour chaque activité et une réclamation des déboursés en vertu du programme.

Pour le programme, aucun engagement ne pourra être pris après le 31 mars 2021 et les déboursés devront être effectués dans les 12 mois suivant la date de son approbation. Exceptionnellement, un délai additionnel acceptable pour l'exécution des travaux pourrait être ajouté en accord avec la Ville de Sept-Îles.

### **66. Encaissement**

La Ville peut réclamer le remboursement total de l'aide financière versée conjointement par elle et la Société d'habitation du Québec s'il est porté à sa connaissance tout fait rendant fausse, inexacte ou incomplète la demande d'aide financière produite par le propriétaire.

### **67. Contrôle**

## **Règlement n° 2020-454 (suite)**

La Ville effectue un contrôle mensuel des ventes d'immeubles afin de vérifier le respect des conditions du programme.

### **CHAPITRE V**

Font parties intégrantes du présent règlement, les annexes ci-après énumérées :

- I. Territoire touché par le programme rénovation, secteurs centraux et ajout de logements intergénérationnels : annexes cartographiques
- II. Formulaire du programme

Le présent règlement entre en vigueur conformément à la loi.

**AVIS DE MOTION DONNÉ** le 13 octobre 2020

**PROJET DE RÈGLEMENT ADOPTÉ** le 13 octobre 2020

**RÈGLEMENT ADOPTÉ** le 26 octobre 2020

**APPROBATION PAR LA SOCIÉTÉ D'HABITATION DU QUÉBEC** le 29 octobre 2020

**PUBLICATION D'UN AVIS D'ENTRÉE EN VIGUEUR** le 4 novembre 2020

**ENTRÉE EN VIGUEUR DU RÈGLEMENT** le 4 novembre 2020

(signé) Réjean Porlier  
Maire

(signé) Valérie Haince  
Greffière

VRAIE COPIE CONFORME

---

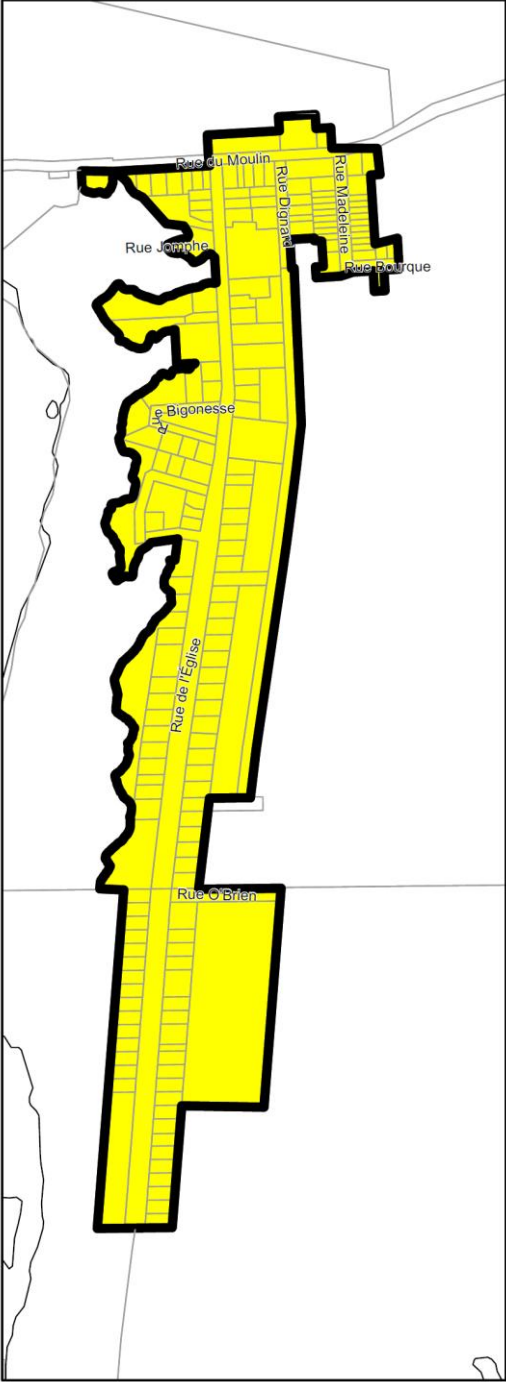
Greffière

## **Annexe I**

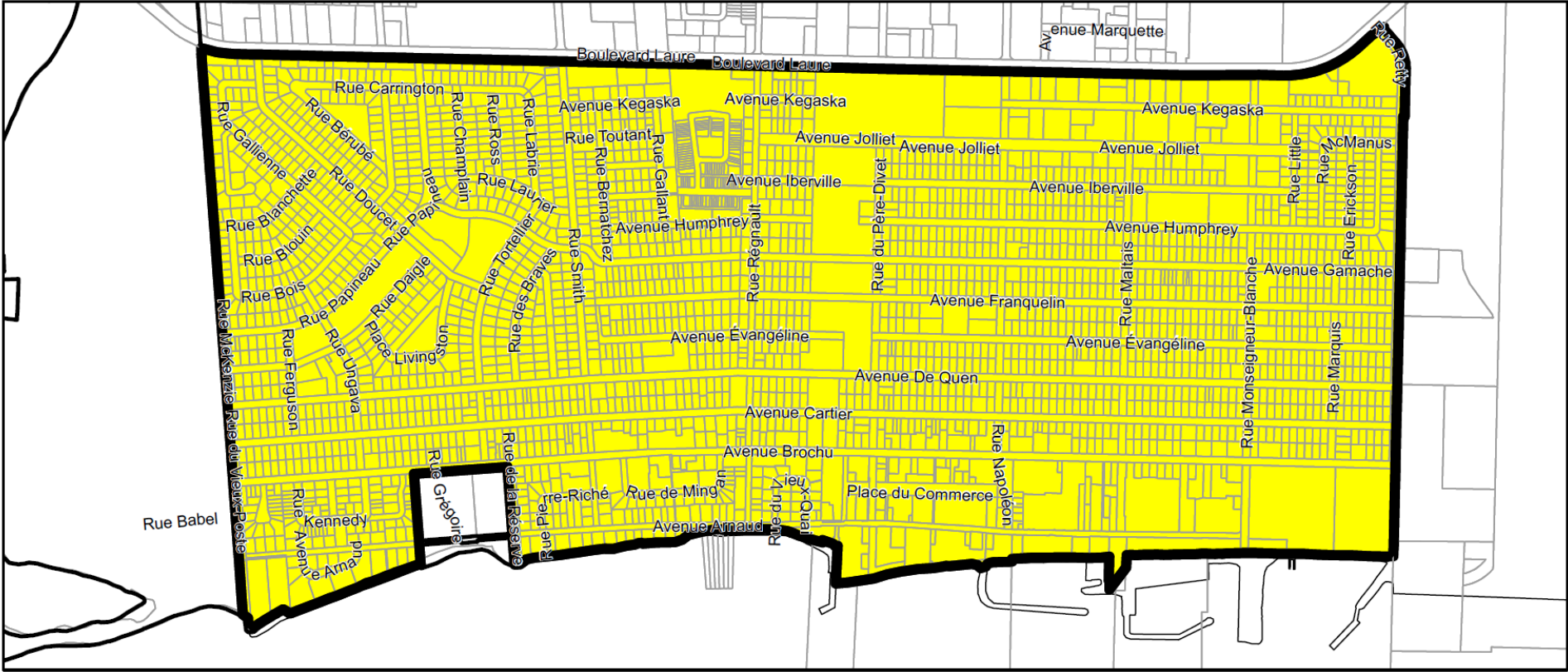
**Territoire touché par le programme  
rénovation, secteurs centraux et ajout  
de logements intergénérationnels**

**Annexes cartographiques**

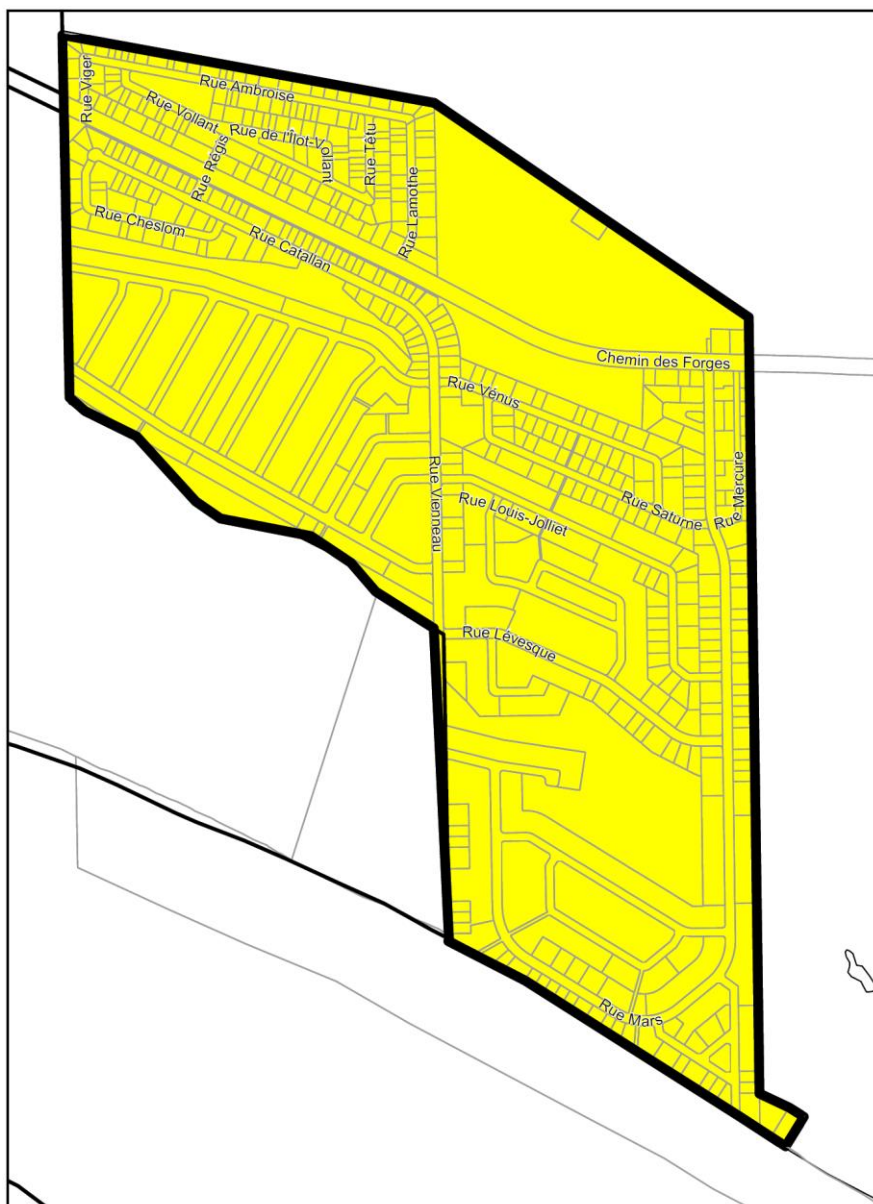
# Secteur Clarke



# Secteur Centre-ville

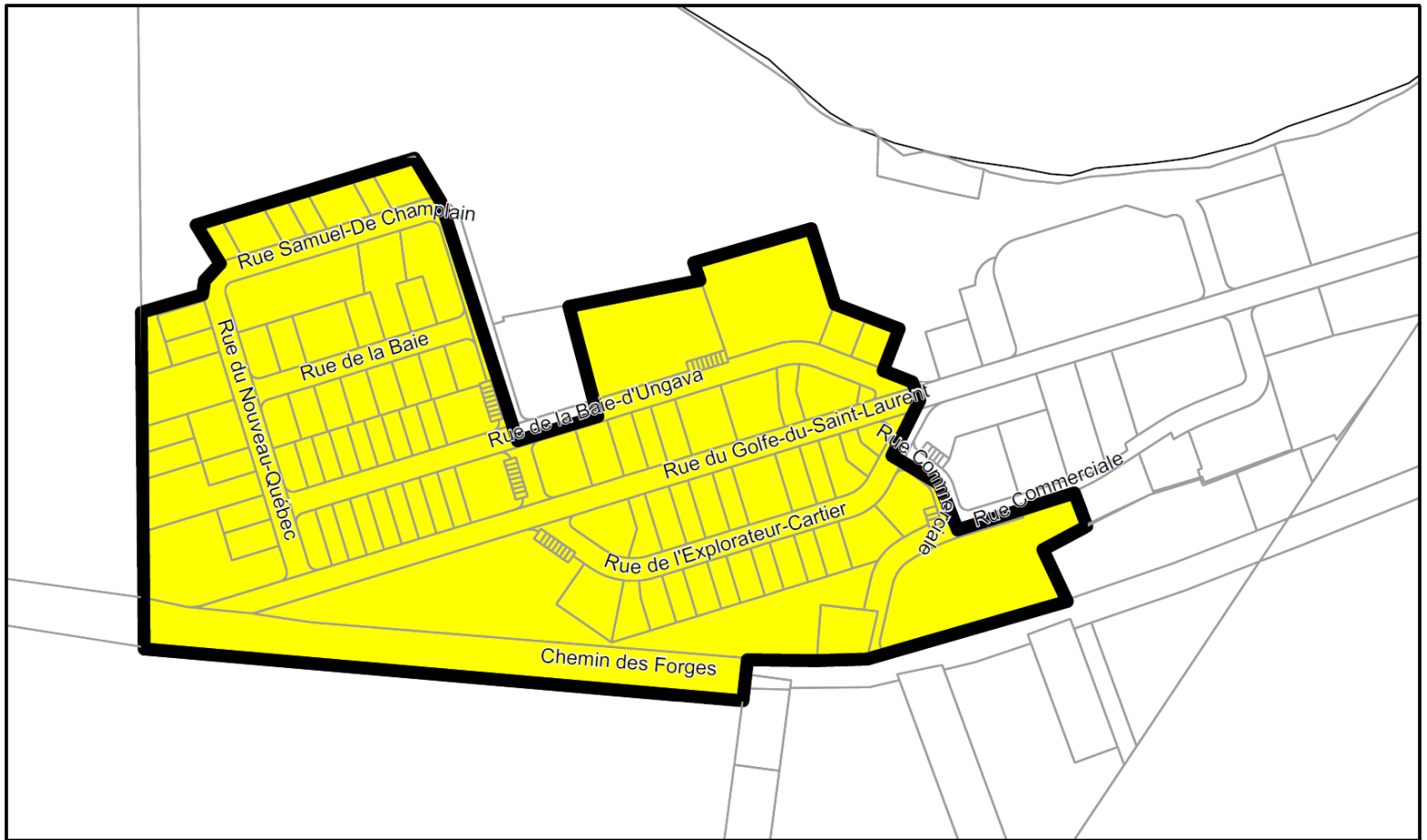


# Secteur Place la Boule





## Secteur Base de villégiature



## **Annexe II**

### **Formulaires du programme**

## **Liste des formulaires du programme**

Certificat d'aide .....	1
Demande d'aide .....	2-3
Demande de paiement conjoint.....	4
Demande de paiement final .....	5
Procuration.....	6
Reconnaissance de dette.....	7-8
Résolution .....	9
Certificat de fin des travaux.....	10
Avis de fin des travaux .....	11

## Programme Rénovation Québec<sup>1</sup> (programmation 2020-2021)

### CERTIFICAT D'AIDE

Numéro de dossier

<b>Nom du propriétaire</b>	
Adresse	
Municipalité	Code postal

<b>Adresse du bâtiment rénové</b>	
No, rue, app.	
Municipalité	Code postal

Dans le cadre du programme « **Rénovation Québec** », la Ville de Sept-Îles s'engage à verser la somme de :

\_\_\_\_\_ dollars ( \_\_\_\_\_ \$)

lorsque les travaux qui ont été autorisés par la Ville pour l'immeuble situé à l'adresse du bâtiment rénové mentionné plus haut seront exécutés à sa satisfaction.

La Ville de Sept-Îles pourra annuler son engagement à verser l'aide financière indiquée ci-haut si les travaux ne sont pas terminés à sa satisfaction dans les douze (12) mois suivant la date d'émission du présent certificat.

Advenant que l'ensemble des travaux autorisés ne puissent être réalisés à la suite d'un cas de force majeure approuvé par la Ville, celle-ci pourra verser une partie du montant indiqué au présent certificat, et ce, au prorata des travaux exécutés.

Le propriétaire devra, à la fin des travaux, signer une reconnaissance de dette pour s'assurer qu'il respecte les conditions dudit programme pendant une période maximale d'un an ou deux ans selon le programme, le tout suivant la fin des travaux tel que confirmé au certificat de fin de travaux.

La Ville pourra verser l'aide accordée par le biais d'un chèque libellé au nom du propriétaire du bâtiment. Seule une institution financière ou l'entrepreneur des travaux pourra obtenir un paiement conjoint si le propriétaire y consent.

Nom du représentant de la Ville de Sept-Îles :

\_\_\_\_\_ En lettres moulées

Signature \_\_\_\_\_

Date \_\_\_\_\_

Montant à défrayer pour l'ouverture du dossier : \_\_\_\_\_

# Reçu : \_\_\_\_\_

Date : \_\_\_\_\_

<sup>1</sup> Ce programme est financé conjointement par la Ville de Sept-Îles et par le gouvernement du Québec par le biais de la Société d'habitation du Québec.

Programme Rénovation Québec<sup>1</sup> (programmation 2020-2021)

<b>DEMANDE D'AIDE</b>		Secteurs centraux rénovation <input type="checkbox"/>		Ajout de logement intergénérationnel <input type="checkbox"/>		<b>Numéro de dossier</b>	
<b>Propriétaire</b>		<input type="checkbox"/> Individuel <input type="checkbox"/> Société* <input type="checkbox"/> Compagnie*		* nom du représentant			
Propriétaire							
Adresse							
Municipalité		Téléphone :		Code postal			
		Rés. Bur. :					
<b>Adresse du bâtiment rénové</b>							
No, rue, app.							
Municipalité		Code postal					
<b>Type de propriété</b>							
01- Individuelle		04- En rangée		Inscrire le numéro correspondant		Année de construction	
02- Jumelée							
03- Maison mobile							
La propriété ne fait pas partie d'une zone inondable, d'une zone d'érosion ou de glissement de terrain <input type="checkbox"/>							
Remise : - Secteurs centraux 66 % maximum 15 000 \$, travaux minimum de 5 000 \$				% d'aide accordée : _____ <input type="checkbox"/>			
- Ajout logement intergénérationnel 66 % maximum 10 000 \$							
<b>Calcul de la remise</b>							
Activité		<b>SECTION A</b>		Soumissions :		<b>SECTION B</b>	
Montant admissible (voir soumission)		( _____ ) \$		Nom		Montant	
X taux d'aide accordée		----- %		Entrepreneur #1 _____ :		_____ \$	
Montant calculé secteurs centraux _____ (max. 10 000 \$)				Entrepreneur #2 _____ :		_____ \$	
Montant calculé ajout logement Intergénérationnel (max : 15 000 \$)						Correction du montant à verser	
Montant à verser :		\$					
<b>Déclaration du propriétaire</b>							
Je déclare être le propriétaire de l'immeuble ci-haut mentionné et l'habiter à titre de résidence principale. Je demande à bénéficier du programme « Rénovation Québec ». Je déclare être informé de toutes les conditions et exigences du programme et je m'engage à les respecter. Je déclare solennellement que tous les renseignements fournis dans ce formulaire et dans les documents ci-annexés sont véridiques et complets.							
<b>Signature (propriétaire ou son représentant autorisé)</b>						<b>Date</b>	
<b>Recommandation</b>				<b>Acceptation (par personne autorisée par la Ville)</b>			
Nom de l'agent				Signature : _____ date			
J'atteste que cette demande est admissible au programme « Rénovation Québec » et je recommande son autorisation.				Signature : _____ date			
Signature _____ Date _____							

<sup>1</sup> Ce programme est financé conjointement par la Ville de Sept-Îles et par le gouvernement du Québec par le biais de la Société d'habitation du Québec.

## CONDITIONS POUR LE PROPRIÉTAIRE

- 1) Fournir à la demande de la Ville de Sept-Îles, tout document ou information nécessaire afin de s'assurer que le propriétaire respecte les modalités d'occupation du logement intergénérationnel.
- 2) Ne pas transformer l'immeuble, ni changer en tout ou en partie sa vocation résidentielle.
- 3) Ne pas modifier le nombre ni la typologie des logements sauf pour le volet intergénérationnel.

Le montant de la subvention et les conditions ci-dessus feront l'objet d'une reconnaissance de dettes de la part du propriétaire envers la Ville de Sept-Îles.

### Conditions additionnelles

- 1) Tous les travaux exécutés avant l'approbation du dossier ne sont pas admissibles à la subvention.
- 2) Les travaux devront être exécutés par un entrepreneur général détenant une licence valide auprès de la Régie du Bâtiment du Québec au moment de l'exécution des travaux dans l'une des catégories suivantes : 4041, 4042 ou 4043, ou par un entrepreneur spécialisé détenant une licence appropriée auprès du même organisme.
- 3) Le propriétaire devra terminer ses travaux au plus tard dans les douze (12) mois suivant la date de son approbation. Exceptionnellement, un délai additionnel acceptable pourrait être ajouté en accord avec la Ville de Sept-Îles.
- 4) Le propriétaire perd son droit aux bénéfiques du programme « Rénovation Québec » s'il fait une fausse déclaration. Constitue une fausse déclaration, toute déclaration ou renseignement erroné ainsi que toute information incomplète ayant pour effet direct ou indirect d'accorder au propriétaire une subvention auquel il n'a pas droit.
- 5) Ne pas vendre ou autrement aliéner l'immeuble en tout ou en partie (sauf consentir une servitude réelle) dans un délai de 12 mois suivant le versement de l'aide de la Ville au propriétaire.

En cas de défaut par le propriétaire de se conformer au paragraphe 5 mentionné ci-haut, il devra rembourser à la Ville une somme égale au montant de la subvention multipliée par le facteur de remboursement suivant :

Période totale (12 mois)	(moins) -	Nombre de mois complet écoulé depuis le début de la période
_____ = Facteur de remboursement		
Nombre de mois total de la période (12 mois)		

Dans le cas du programme Ajout de logement intergénérationnel, ne pas vendre dans les 24 mois suivant le versement de l'aide de la Ville au propriétaire.

Ne pas louer à une personne n'ayant aucun lien de parenté en conformité du présent règlement.

En cas de défaut, le propriétaire devra rembourser à la Ville une somme égale au montant de la subvention multipliée par le facteur de remboursement suivant :

Période totale (24 mois)	(moins) -	Nombre de mois complet écoulé depuis le début de la période
_____ = Facteur de remboursement		
Nombre de mois total de la période (24 mois)		

**J'atteste avoir pris connaissance de toutes les conditions ci-haut énumérées et je m'engage à m'y conformer.**

\_\_\_\_\_  
Signature

\_\_\_\_\_  
Date

\_\_\_\_\_  
Signature

\_\_\_\_\_  
Date

## Programme Rénovation Québec<sup>1</sup> (programmation 2020-2021)

### DEMANDE DE PAIEMENT CONJOINT

Numéro de dossier

<b>Nom du propriétaire</b>	
Adresse	
Municipalité	Code postal

<b>Adresse du bâtiment rénové</b>	
No, rue, app.	
Municipalité	Code postal

Par la présente, le soussigné demande que, pour le paiement des sommes qui lui sont ou seront dues par la Ville de Sept-Îles en vertu du programme « Rénovation Québec » et faisant l'objet de la présente demande, le chèque soit fait à son ordre et à l'ordre de :

Nom : \_\_\_\_\_

Adresse : \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

Le soussigné autorise également la Ville de Sept-Îles à communiquer sa décision à la personne ou à l'organisme ci-dessus identifié. Il reconnaît aussi que la Ville n'assume aucune responsabilité si, par erreur, le nom de cette personne ou de cet organisme était omis sur le chèque à être émis.

\_\_\_\_\_  
Signature

\_\_\_\_\_  
Date

\_\_\_\_\_  
Signature

\_\_\_\_\_  
Date

\_\_\_\_\_  
Témoïn

\_\_\_\_\_  
Date

<sup>1</sup> Ce programme est financé conjointement par la Ville de Sept-Îles et par le gouvernement du Québec par le biais de la Société d'habitation du Québec.

## Programme Rénovation Québec<sup>1</sup> (programmation 2020-2021)

### DEMANDE DE PAIEMENT FINAL

Numéro de dossier

PROPRIÉTAIRE		PAIEMENT CONJOINT	
Nom		Nom	
Adresse		Adresse	
Municipalité	Code postal	Municipalité	Code postal

### Adresse du bâtiment rénové

No, rue, app.

Municipalité

Code postal

### Document inclus :

- Rapport terminal
- Reconnaissance de dettes
- Photos avant, pendant et après les travaux
- Autre \_\_\_\_\_

### DEMANDE DE PAIEMENT (fin des travaux)

Montant demandé et approuvé \_\_\_\_\_ \$

\_\_\_\_\_  
Signature de l'inspecteur ou du responsable

\_\_\_\_\_  
Date

<sup>1</sup> Ce programme est financé conjointement par la Ville de Sept-Îles et par le gouvernement du Québec par le biais de la Société d'habitation du Québec.



## Programme Rénovation Québec<sup>1</sup> (programmation 2020-2021)

**PROCURATION**

**Numéro de dossier**

<b><u>Nom du propriétaire</u></b>	
Adresse	
Municipalité	Code postal

<b><u>Adresse du bâtiment rénové</u></b>	
No, rue, app.	
Municipalité	Code postal

Je (nous) \_\_\_\_\_

(propriétaire ou sociétaire)

\_\_\_\_\_

(propriétaire ou sociétaire)

\_\_\_\_\_

(propriétaire ou sociétaire)

autorise (ons) par la présente \_\_\_\_\_

(nom de la personne désignée)

domicilié(e) à \_\_\_\_\_

à agir pour et en mon (notre) nom et à signer tous les documents relatifs à l'aide consentie par la Ville de Sept-Îles dans le cadre du programme « Rénovation Québec » pour le bâtiment rénové mentionné plus haut.

\_\_\_\_\_  
Signature du propriétaire ou sociétaire

\_\_\_\_\_  
Date

\_\_\_\_\_  
Signature du propriétaire ou sociétaire

\_\_\_\_\_  
Date

\_\_\_\_\_  
Signature du propriétaire ou sociétaire

\_\_\_\_\_  
Date

**Note : S'il s'agit d'une société, fournir une liste des sociétaires avec leur adresse complète.**

<sup>1</sup> Ce programme est financé conjointement par la Ville de Sept-Îles et par le gouvernement du Québec par le biais de la Société d'habitation du Québec.

## Programme Rénovation Québec<sup>1</sup> (programmation 2020-2021)

### RECONNAISSANCE DE DETTES

**Numéro de dossier**

<b>Identification du débiteur</b>	
Adresse	
Municipalité	Code postal
<b>Adresse du bâtiment rénové</b>	
No, rue, app.	
Municipalité	Code postal
<b>Termes et conditions du prêt</b>	
<p>La Ville de Sept-Îles accorde au débiteur une aide financière sous forme de prêt au montant de _____ dollars ( _____ \$) pour une durée de 12 mois à compter du premier jour du mois suivant la date d'émission du chèque constituant le déboursé du prêt consenti pour les travaux effectués sur l'immeuble mentionné plus haut.</p> <p>Le débiteur sera relevé de l'obligation de rembourser le prêt consenti ci-haut s'il respecte pendant la durée du prêt, chacune des conditions apparaissant au verso de la présente reconnaissance de dettes.</p> <p>En cas de défaut par le débiteur de se conformer à l'une ou plusieurs de ces conditions, il remboursera à la Ville, suivant les modalités fixées par celle-ci, le prêt consenti, au prorata du nombre de mois non -écoulés aux termes de son engagement à compter de la date de défaut. De plus, une pénalité représentant dix pour cent (10 %) du prêt consenti, sera imposée à titre de frais administratifs et ajoutée au montant remboursable plus intérêt, s'il y a lieu.</p> <p>Le montant alors dû à la Ville produira des intérêts à compter de la date de défaut au taux de _____ %.</p> <p>Ces intérêts seront calculés immédiatement à compter de la date du défaut. Le remboursement des sommes mentionnées se fera au lieu indiqué à l'avis que fera parvenir la Ville au débiteur. Le débiteur fait élection de domicile au bureau du notaire de la Cour Supérieure du district de Mingan pour les fins de la présente reconnaissance de dettes.</p>	
<b>Signature</b>	
<p>En foi de quoi, le débiteur confirme qu'il est le propriétaire occupant de l'immeuble, qu'il a pris connaissance des conditions apparaissant au verso, et s'engage à respecter toutes les conditions apparaissant aux présentes. Le débiteur reconnaît également qu'il perd le droit aux bénéfices du programme « Rénovation Québec » et qu'il doit rembourser à la Ville tout montant reçu lorsqu'il fait une fausse déclaration tel que mentionné dans sa demande d'aide.</p>	
Débiteur	Témoin
Date	Date

<sup>1</sup> Ce programme est financé conjointement par la Ville de Sept-Îles et par le gouvernement du Québec par le biais de la Société d'habitation du Québec.

**CONDITIONS QUE LE DÉBITEUR DOIT RESPECTER**

Pendant la durée du prêt, le débiteur se conformera aux conditions suivantes :

**1) Le propriétaire s'engage, pour une période de 12 mois suivant le versement de la subvention dans le cas du programme de rénovation et 24 mois pour le programme d'ajout d'un logement intergénérationnel à :**

- ne pas transformer l'immeuble en tout ou en partie, ni sa vocation résidentielle;
- ne pas modifier le nombre, ni la typologie des logements;
- ne pas évincer un locataire pour reprendre possession d'un logement loué;
- conserver son droit de propriété sur l'immeuble et ne pas le convertir en condominium;
- ne pas vendre ou autrement aliéner l'immeuble dans l'année qui suit la fin des travaux tel que confirmé dans le certificat de fin de travaux. La transmission par décès, ainsi que le droit de propriété résultant d'un acte de partage ou d'une action en partage suivi d'une vente en justice, entre co-emprunteurs, ne seront pas considérés comme une aliénation; il en sera de même pour toute servitude réelle qui pourrait être accordée par le débiteur;
- fournir à la Ville de Sept-Îles tout document ou information qu'elle jugera nécessaire afin de s'assurer que le débiteur respecte les conditions du programme; le débiteur sera en défaut si l'une ou l'autre des conditions n'est pas respectée. De plus, l'incapacité du propriétaire à fournir les documents exigés par la Ville entraînera un défaut.

**2) Pour le volet secteur rénovation, ne pas vendre ou autrement aliéner l'immeuble en tout ou en partie (sauf pour consentir une servitude réelle) dans un délai de douze mois suivant le versement de l'aide de la Ville au propriétaire.**

En cas de défaut par le propriétaire de se conformer à l'une ou l'autre des conditions mentionnées plus haut, il devra rembourser à la Ville une somme égale au montant de la subvention multipliée par le facteur de remboursement suivant :

Période totale (12 mois)	(moins) -	Nombre de mois complet écoulé depuis le début de la période
_____ = Facteur de remboursement		
Nombre de mois total de la période (12 mois)		

**3) Pour le volet ajout de logement intergénérationnel, ne pas vendre ou autrement aliéner l'immeuble en tout ou en partie (sauf pour consentir une servitude réelle) dans un délai de vingt-quatre mois suivant le versement de l'aide de la Ville au propriétaire.**

Ne pas louer à une personne de moins de 55 ans et n'ayant aucun lien de parenté en conformité du présent règlement.

En cas de défaut, le propriétaire devra rembourser à la Ville une somme égale au montant de la subvention multipliée par le facteur de remboursement suivant :

Période totale (24 mois)	(moins) -	Nombre de mois complet écoulé depuis le début de la période
_____ = Facteur de remboursement		
Nombre de mois total de la période (24 mois)		

Date \_\_\_\_\_

Initiales du débiteur \_\_\_\_\_

## Programme Rénovation Québec<sup>1</sup> (programmation 2020-2021)

### RÉSOLUTION

Numéro de dossier

<b>Nom du propriétaire</b>	
Adresse	
Municipalité	Code postal

<b>Adresse du bâtiment rénové</b>	
No, rue, app.	
Municipalité	Code postal

**EXTRAIT** du procès- verbal d'une assemblée du conseil d'administration de

\_\_\_\_\_ (Nom de la compagnie)

tenue à \_\_\_\_\_ le \_\_\_\_\_  
(Nom de la municipalité) (Date)

### IL EST RÉSOLU, SUR PROPOSITION DÛMENT APPUYÉE :

- d'obtenir une aide financière dans le cadre du programme « **Rénovation Québec** » de la Ville de Sept-Îles pour le bâtiment rénové situé à l'adresse mentionnée plus haut.
- d'autoriser \_\_\_\_\_ à signer avec la Ville de Sept-Îles tous les documents relatifs pouvant donner effet aux présentes dans le cadre dudit programme.

**COPIE CONFORME** d'un extrait du procès-verbal d'une assemblée du conseil d'administration de

\_\_\_\_\_ (Nom de la compagnie)

tenue à \_\_\_\_\_ le \_\_\_\_\_  
(Municipalité) (Date)

\_\_\_\_\_  
Signature du secrétaire

\_\_\_\_\_  
Date

<sup>1</sup> Ce programme est financé conjointement par la Ville de Sept-Îles et par le gouvernement du Québec par le biais de la Société d'habitation du Québec.

## Programme Rénovation Québec<sup>1</sup> (programmation 2020-2021)

**CERTIFICAT DE FIN DE TRAVAUX**

**Numéro de dossier**

<b>Nom du propriétaire</b>	
Adresse	
Municipalité	Code postal

<b>Adresse du bâtiment rénové</b>	
No, rue, app.	
Municipalité	Code postal

La présente atteste que suite à l'inspection finale faite le \_\_\_\_\_, la Ville a constaté que les travaux approuvés dans le cadre du programme « Rénovation Québec », sont conformes au devis détaillé de l'inspecteur ou du responsable du programme, et terminés.

Nous délivrons donc ce certificat de fin de travaux et recommandons l'émission du montant de la subvention prévu au certificat d'aide soit \_\_\_\_\_ dollars (\_\_\_\_\_ \$).

Nom du représentant de la Ville de Sept-Îles :

\_\_\_\_\_ En lettres moulées

\_\_\_\_\_  
Signature

\_\_\_\_\_  
Date

<sup>1</sup> Ce programme est financé conjointement par la Ville de Sept-Îles et par le gouvernement du Québec par le biais de la Société d'habitation du Québec.

## Programme Rénovation Québec<sup>1</sup> (programmation 2020-2021)

# Avis de fin de travaux

Par la présente, je vous avise que les travaux effectués et situés  
au \_\_\_\_\_ en  
vertu du Programme Rénovation Québec sont terminés.

Signature : \_\_\_\_\_ Date : \_\_\_\_\_

<sup>1</sup> Ce programme est financé conjointement par la Ville de Sept-Îles et par le gouvernement du Québec par le biais de la Société d'habitation du Québec.

